

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



新華人壽保險股份有限公司
NEW CHINA LIFE INSURANCE COMPANY LTD.
(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：1336)

截至2012年12月31日止年度的業績公告

董事長致股東函

尊敬的各位股東：

經過了三十年來最為寒冷的冬天，北京的春天如約而至。窗外春光駘蕩，一時暢想，如若沒有霧霾和堵車，北京的春天其實還是蠻可愛的。回顧2012，我仍想沿用去年的描述：「如履薄冰」。

此封信，亦不妨從剛剛度過的寒冬說起。

一、溫故2012

2012年末，一家著名電視台播出了題為「保險理財陷阱」的報道，其中涉及新華保險一款2007年發售的銀行代理產品，指責其銷售誤導。時值公司2013年計劃會議，我告訴大家，不必抱怨，也不必委屈，解決的辦法應該是面對：直面媒體，直面我們的客戶。新華保險所提出的轉型戰略的核心是「以客戶為中心」，既然如此，我們必須了解客戶需求，改善客戶體驗，為客戶提供更貼心的產品和服務。「打鐵還需自身硬」，我們首先要審視的，是自身產品、自身的營銷行為，了解自身有沒有需要改進的地方？唯其這樣，才能使新華保險與客戶之間建立起健康的信任關係，讓我們的社會形象變得更為可敬。

媒體監督只是新華保險面對的壓力之一。2011年底完成港滬兩地上市、擴充資本實力之後，為落實「以客戶為中心」的戰略，我們在2012年啟動轉型，然而宏觀經濟的各種不確定性，整個行業面臨的諸多挑戰，與新華保險自身需要克服的內部困難疊加起來，使得這些不利因素更被放大。2012年對新華保險來說，既有轉型中的困惑與反思，也有展望的激勵與希望。

1. 主要經營指標

- 截至2012年末，公司總資產規模達到人民幣4,936.93億元，歸屬於母公司股東的股東權益達到人民幣358.70億元。
- 2012年全年實現歸屬於母公司股東的淨利潤人民幣29.33億元。
- 截至2012年末，公司償付能力充足率提升至192.56%。
- 2012年，公司保持了整體保險業務的正增長，全年實現原保險保費收入人民幣977.19億元，同比增長3.1%，市場份額達到9.8%，穩固了市場第三的地位。
- 2012年全年實現淨投資收益率4.7%，較去年的4.1%和前年的3.8%有明顯提升。

2. 主要轉型工作

在對公司的管理和業務進行全面梳理的基礎上，我們從十餘個方面著手公司轉型的具體研究、論證、設計乃至試行，主要包括：

- 優化產品體系，提升價值率

一是完善產品規劃體系，吸收國內外經驗，重新梳理並構建新的產品戰略和包含開發、推動以及創新流程等整套產品管理體系。

二是加大結構調整力度，推出了一系列高價值產品。公司在營銷員渠道加大健康險、意外險、定期及終身壽險等保障型產品和長期期交產品的銷售力度，全年健康險佔比較上年提升1.1個百分點，達到6.6%。公司業務結構持續優化，總體價值率水平較上年提升了2.2個百分點，達到12.4%。

- 探索客戶經營，嘗試模式轉變

公司進行專項試點，探索高端客戶的開發模式和新的增員模式，同時持續加強績優團隊建設，在維持營銷員總量穩定的基礎上，2012年末公司績優營銷員人數達到約2.9萬名，較上年末增長約16.7%。

我們重新編製了培訓手冊，外聘國內知名教授作為顧問，內容從公司戰略思路、轉型路徑，到實際業務管理操作、產品體系，課程涵蓋內外勤隊伍，將理念與實操結合，引導幹部隊伍轉變作業模式。

我們的一些沿海機構在探索新營銷模式方面取得了可喜的成果。他們通過強調主管自主經營，開展豐富多彩的客戶體驗活動，客戶穩定度提升，業務員業績和收入同步提高。

此外，公司在銀行保險渠道也推出一系列新的銀行代理銷售模式。在實現銀、保雙方聯合共管的基礎上，通過制度制定、輔導培訓、會議管理、方案支持、督導追蹤等形式，為銀行人員的獨立銷售提供全面支持，這對於在業內先行介入銀行代理業務的新華保險而言，或許將再次樹立我們創新轉型的先行者形象。

- 提升投資管理水平

經過幾年打磨，我們投資團隊的整體研究與管理水平明顯提升。我們堅持穩健的投資策略，以穩定公司整體資產回報水平。同時，公司積極申請並獲得股權投資、不動產投資、境外投資等投資資格，投資渠道進一步放寬，將有利於公司提升投資收益，分散投資風險。

- 穩步推進產業拓展

我們去年成立了新華養老，開始養老產業基本架構的搭建。同時，西安門診、武漢門診正式開業運營，治理體系和組織架構基本完成，明確了盈利週期與目標。

3. 主要困難和不足

我們的轉型是在外部環境發生劇烈變化的情況下開展的，一些問題也開始集中體現，直觀表現是保費收入下滑：我們轉到了價值率更高的產品，但價值率大幅提升仍不足以彌補新契約規模保費下降所導致的新契約價值減少，同時，部份營銷員收入的下滑也影響到隊伍的穩定。對此，我感覺原因主要有四：

一是銷售隊伍需要時間適應。公司製作了大量文字和視頻的戰略理念培訓材料下發給普通營銷員，組織了各層級內外勤隊伍的培訓，我本人親自參加了數十場對管理人員和高端銷售人員的培訓班，為他們詳細講解公司轉型戰略。即使是最基層的業務員，也知道公司在變革，他們不僅十分認可，也投入了極大的熱忱。但怎麼轉，轉多快，如何把高價值產品賣給恰當的人群，他們需要時間學習。

在某分公司的座談會上，一個在我們的隊伍里成長了十多年的夥伴說道：「在新華保險十多年了，我們覺得迫切需要轉型，不然未來十年恐怕沒有辦法生存。公司提出轉型的思路後，我們一直在摸索，但問題也是實實在在的－我們去哪里找新的客戶，怎麼找，該做些什麼，學些什麼，確實充滿困惑。」

二是總公司推出的轉型配套政策尚缺乏足夠的配合和默契。

三是原有業務結構帶來轉型壓力。如眾所知，一直以來，新華保險銀行代理業務佔比偏高，2012年整個壽險銀行代理業務的大幅下滑，對新華保險整體業務影響較同業更為巨大。我們營銷員渠道保費收入佔比到2012年底達到44%，較去年同期增長6.2個百分點，一方面固然體現出結構的優化，另一方面也是由銀行代理渠道保費大幅下滑所致。且此長未能彌補彼消：同樣是銀行代理業務下滑，新華保險的總體新契約保費下降在分析師們看來亦更為刺眼。

四是中後台支持系統仍是新華保險的短板。新華保險得以成長為市場規模第三的大型壽險公司，獲益於早年資源向前線傾斜、大力激勵銷售的政策。然而天之道，損有餘而補不足：時移勢易，隨著公司發展、行業成熟，必然對中、後台的支持服務水平提出更高的要求。這一課終須補上，否則必將在可持續發展上付出代價。為此，除了前述我們在產品開發、運營管理上所做努力之外，新華保險去年亦成立了新系統項目管理辦公室，負責實施核心系統升級換代，但與同業的領先公司相比，補齊歷史欠賬非一蹴而可就，仍需要一定的時間。

此外，在前、中、後台協同管理上，我們的專業程度亦有欠缺：人、財資源配置貼近市場不足、內部決策鏈條過長、市場反應不夠靈敏、管理效率尚不理想。凡此種種，當行業發展慢下來，它們的負面效應更會凸顯成為掣肘業務增長的重要因素。

二、2013年的挑戰

美國壽險行銷調研協會的一位全球高管來新華保險訪談時，我向他詢問全球壽險行業面臨的挑戰，他說到一是監管的變化，二是業務員產能的提升。我非常認同。在我看來，新華保險今年要面對的外部挑戰至少有以下四個：

1. 壽險公司在高收益儲蓄替代型保險產品上的過度競爭

保險產品傳統依靠「三差」獲取利潤，客戶、公司、渠道中介和銷售隊伍構成價值鏈上分享公司新增價值的各個環節。高收益、高銷售費用，必然意味著公司將更多的利潤讓渡於客戶、渠道和隊伍。目前市場不振，欲破此困局，大量公司都選擇力推此類產品打規模、保現金流。然而，這種競爭的過度對壽險行業價值鏈的解構性破壞是不可忽視的，大家將風險後延，最終把寶押在投資回報上，將有可能擴大投資風險。

儘管去年的轉型使新華保險的利潤率／價值率有了長足的提升，但與其他上市壽險公司相比，這一指標仍然偏低：我們比拼此類產品的籌碼並不多。甲之熊掌，乙之毒藥；在這種環境下如何把握自身的市場定位，對我們的管理能力是不小的考驗。

2. 銀行代理業務的競爭格局變化

截至2012年底，幾家國有銀行控股的保險公司保費收入增長了約50%，份額上升了1.2個百分點；而同期，大型壽險公司的銀行代理業務平均下滑了25%。由此推斷，素來倚重銀行代理業務的新華保險將面臨更為嚴峻的挑戰。

3. 監管與媒體對於銷售誤導行為的持續關注

監管和媒體對於保護消費者權益的態度在近年來表現得更為堅定。他們的持續關注和監督，長遠來說對於提升行業形象、營造良好市場環境有著毋庸置疑的推動，但短期內確實會對壽險公司的銷售及售後管理形成較大壓力。

4. 滿期給付和退保帶來的現金流和客戶流失壓力

國內壽險市場一直偏重規模增長，產品短期化明顯，特別是銀行代理期交產品，基本以三、五年繳費期為主。在新契約保費無法維持高增長時，續收紅利會受到較大影響。新華保險的形勢亦頗為嚴峻：如果沒有有效的應對措施，在未來1-2年，續收紅利將持續減少。

同時我們也觀察到，由於滿期給付和退保，整個行業新增客戶的數量在持續減少，而客戶流失的狀況卻日益嚴重。毫無疑問，行業需要新的客戶開發、服務和增值模式。

三、應對策略

落實「以客戶為中心」戰略，是新華保險走向未來的唯一選擇。

我曾詢問酷愛老子思想的麥肯錫全球資深董事吳子先生（Mr. Peter Walker，在全球有著四十多年保險諮詢經驗）：當今全球的壽險公司在關注什麼？吳子先生的回答是：全球的壽險公司都在嘗試設計更為複雜精妙的產品，並致力於打造相應的研發、定價能力，以滿足更為細分的目標市場人群的複雜保險需求，由此獲得競爭優勢和溢價利潤。

這與我們「以客戶為中心」的戰略是相通的。

在2013年的年度工作會議上，為推動「以客戶為中心」戰略落地，我提出了近十項工作，要求公司各相關部門必須在今年啟動實施：它們涉及客戶服務體系建設，以核心客戶為重心的配套政策體系建設、機構體系建設、銷售團隊建設、培訓體系建設、產品體系建設、運營和信息體系建設等。

對新華保險而言，上述轉型對各環節專業化精細運作提出了極高的要求。

今年我們會力圖將一切組織行為轉向客戶，貼近客戶、貼近市場，縮短決策鏈條，提升市場反應靈敏度，優化資源配置效率，釋放前線銷售活力，並為此設計明晰的責、權、利匹配政策，最終提升整個價值鏈各個環節的專業度，為客戶創造更高價值。贏得客戶就是贏得世界；只要贏得客戶，無論是高收益產品競爭，還是銀行代理業務變局，抑或是監管、媒體以及客戶流失帶來的壓力，前述挑戰都完全有可能轉化為新華保險在競爭中脫穎而出的機遇。

四、變革與創新

麥迪森(Angus Madison)在其《世界經濟千年史》¹中，把技術和制度創新列為人類社會長期以來經濟績效發展的三大解釋因素之一。

這一規律可以引申到壽險行業。我曾多次在公司內部的講話中提到壽險經營模式變革轉型的必要性，就像逐水草而居的游牧部落必須向精耕細作的農耕文化遷移，我認為這裏體現的是商業發展的規律，且與麥迪森的觀點相通。然而，早期壽險經過在近乎空白的市場的粗放增長之後，放眼望去，我們貌似已無處女地可拓，合作的價值鏈中所具有的競爭優勢和議價能力在迅速喪失，我們無可避免地必須走上技術和制度創新的道路－新華保險戰略的三個支柱之一便是堅持變革創新²。

• 關於變革

麥肯錫企業變革表現季度調查³結果表明，全球2,261家嘗試轉型的被訪企業中72%的轉型未克成功。其另一期研究⁴表明，這些不成功的變革，39%肇因於員工對變化的抗拒，33%歸咎於管理層對變化不夠支持，另外28%是資源、預算及其它方面的原因。我們看到，人的因素是絕對的。

2012年，新華保險的轉型步履蹣跚。公司內外，確有不少人對轉型懷有顧慮和擔憂，亦有人用各種案例、理論向我建言放棄或緩行。

然而，在我看來，新華保險轉型的理論基礎和現實依據已經過分充分了，我們更需要的，實為一種信心和激情。大衛·休謨曾說：「理性是、且應當是激情的奴隸。」一家企業，如果經營者沒有激情去面對市場和競爭，沒有勇氣去面對困難和挑戰，沒有決心去消除贅肉和重置被錯置的奶酪，沒有能力去應對盤根錯節的利益，又怎麼能樹立一個健康可行、充滿雄心壯志的戰略目標讓員工為之凝聚團結、戮力奮鬥呢？又怎麼能讓投資者相信，此番轉型號角激蕩的是一個勇敢者和自信者的賽場，這是為他們創造超值回報的更好選擇？

¹ 北京大學出版社2003年11月中譯本

² 第一是堅持現有業務持續穩定增長，第二是堅持變革創新，第三是堅持回歸保險本原

³ McKinsey Quarterly Performance Transformation Survey, July 2008, McKinsey Quarterly Performance Transformation Survey, January 2010

⁴ Management Literature Review

當然，我們要評估風險，要設計路徑。按休謨的辦法，就是利用理性的工具來抑制激情的過分膨脹，要用理性的工具來分析並確定公司可實現的戰略目標，在哪些核心能力上尚存差距、如何補足，如何激發前中後台各個層級員工對轉型的投入度，如何考量，如何跟踪校正，所有這些細節的不斷優化完善才是我們轉型變革的成功保證。

在公司的內部會議上，我告訴大家，我們面對著一座高山，我們有兩個選擇：要麼我們在山底下看別人開路，成功了我們再跟著走；要麼我們另外找平坦的路繞過這座山。我的選擇是，不等不繞，翻這座山，就在此刻。我們反覆研究和論證了新華保險的戰略，我們知道我們面對的選擇其實不多。市場的擠壓、客戶的要求、金融大格局的演化都在告訴我們必須行動起來，以新的姿態面對市場，面對客戶，贏得未來。

- **關於創新**

今天，倘若翻開某壽險業務員的工作日志，我們會看到，8：30到公司早會，9：30與客戶約在某餐廳早茶，中午與另一客戶喝咖啡，下午去某客戶家送單.....然近二十年來，互聯網大潮席卷，溥天之下，莫非網土。我亦可想象，將來90後業務員會遵循著完全不同的展業方式：他／她或許完全不用出門，利用各種移動網絡工具接受最專業的培訓，從自己的社交網絡中挑選客戶約談；甚至無需見面，可以利用語音、視頻介紹產品；所有的諮詢、交易、支付，一個按鍵就完成，可以在電腦上，可以在手機上.....然而亦有人說，壽險不同於產險，產險可以是「買」的，而壽險只能是「賣」出去的：因而壽險的商業模式仍然永遠依賴人際關係－互聯網銷售壽險在國際上尚無明顯成功案例。新的時代，這些模式究竟如何轉化為實實在在的生產力或者一張張鮮活的保單，或只能是「悠然心會，妙處難與君說」，甚至是妙處難以遐想了。

在我看來，模式最終都將因客戶而變化。北美壽險行業又何嘗不正面臨業務員老化、與年輕一代消費者疏離的挑戰？隨著互聯網時代的新青年們結婚、生子，他們的保險需求很快就將被喚醒。他們教育程度更高，保險意識更強，「以客戶為中心」，我們必須去適應他們的消費購買偏好，甚至先潮流而變！

壽險業的創新首先是要培養以客戶需求為導向的產品創新能力。這裏包含著兩個層面的創新，一是以全新的理念通過掌握客戶洞見去了解客戶的差異化保險需求。互聯網時代給我們提供了更為便利的數據歸集和處理條件，新華保險將考慮對這一領域的投入。二是基於上述差異化需求設計出全新概念的產品和服務。

其次是要加強以客戶消費偏好為導向的營銷創新能力，即如何將上述產品（服務）提供給客戶。行業內已經有一些公司開始把全新的市場營銷手段應用於保險產品的銷售，這方面新華保險剛剛起步，未來也會與一些專業的互聯網營銷公司和平台合作，嘗試多媒體、多渠道的創新營銷方式。

第三是要提高整個前中後台整合創新技術的能力。毫無疑問，前述的創新產品、服務和創新營銷能力，都需要公司前、中、後台形成一種整體協同的踴躍支持氛圍才能得以實現。

新華保險一直有著創新的DNA，創新是我們的一個核心企業文化。2013年我會和我的團隊繼續堅持創新探索，利用科技創新和信息技術，無論是在提升現有商業模式效率、改進客戶體驗上，還是在進入新的細分市場、獲取新的客戶上，都必須有一份經得起檢驗的成績單。這裏也希望各位股東，對於新華保險在創新方面的投入，有更大的支持和包容。

五、展望

2013年仍是一個未知年。侈談國家貨幣政策、美國財政、歐債及地區或國家衝突對行業的影響，對於公司的具體轉型實施未免有隔靴搔癢之嫌。對業務的精確預測需要對主要變量有足夠的掌握和信心。然而，正如哈耶克1974年在題為《知識的僭妄》的演說上所說：「我們所能確定的，僅僅是決定著某個過程結果的一部份而不是全部具體情況，因此對於我們所期待的結果，我們只能預測它的某些性質，而不是它的全部性質。」

我不想讓我的股東們寄望於幸運。我想說的是，我曾經長時間生活在農村，這段時間給我的一個不可忘卻的人生啟示是：沒有一顆顆汗珠的下滴入土，沒有一犁一鋤的辛勤耕耘，沒有上天的眷顧，就不可能有秋天的收穫。因此，我對我自己和我的團隊的要求是：做勤勉的耕耘者。

我也不想用那些諸如「黎明會緊隨在黑夜之後」以及「嚴冬來了春天還會遠嗎」等似是而非的廢話蒙混我的股東。對一個企業來說，沒有好的方略和正確的實施，很可能面對的是漫漫長夜和沒有盡頭的嚴寒。我的信心來自我對新華保險管理層和整個團隊的才能抱有信心，我的樂觀來自我對新華保險所制定戰略以及公司所具有的執行力保持樂觀。新華保險創業十七年來，從行業吸收聚集了一大批優秀的專業管理人才，正是他們手握開啟新華保險未來的鑰匙，是新華保險轉型的依賴和保證。

在中國的保險行業，新華保險仍屬一家十分年輕的公司，儘管本人年事似乎稍長，然而「四時可愛唯春日，一事能狂便少年」。我將和我的團隊一起，虔心管理、銳意變革，理性轉型、激情創業，努力將新華保險逐步帶進一個水闊天寬，雲舒雲卷的新時代。

再頌春安！

康典

管理層討論與分析

作為一家全國大型壽險公司，本公司通過遍布全國的分銷網絡，為個人及機構客戶提供一系列壽險產品及服務，並通過下屬的新華資產管理股份有限公司管理和運用保險資金。

本公告所載財務數據及指標按照國際財務報告準則編製，除另有說明外，管理層討論與分析均基於本公司合併財務數據，以人民幣列示。

一、主要經營指標

單位：人民幣百萬元

截至12月31日止12個月	2012年	2011年
總保費收入及保單管理費收入	98,081	95,151
總投資收益 ⁽¹⁾	13,539	12,677
歸屬於母公司股東的淨利潤	2,933	2,799
一年新業務價值	4,172	4,360
市場份額 ⁽²⁾	9.8%	9.9%
保單繼續率		
個人壽險業務13個月繼續率 ⁽³⁾	89.84%	91.45%
個人壽險業務25個月繼續率 ⁽⁴⁾	88.50%	88.33%
截至12月31日止	2012年	2011年
總資產	493,693	386,771
淨資產	35,878	31,313
投資資產 ⁽⁵⁾	478,481	373,958
歸屬於母公司股東的股東權益	35,870	31,306
內含價值	56,870	48,991
客戶數量(千)	27,766	27,111
個人客戶	27,707	27,052
機構客戶	59	59

註：

1. 總投資收益 = 現金及現金等價物、定期存款、債權型投資及其他投資資產的利息收入 + 股權型投資的股息及分紅收入 + 投資資產買賣價差損益 + 公允價值變動損益 + 投資資產減值損失。
2. 市場份額：市場份額來自中國保險監督管理委員會公佈的數據。
3. 13個月保單繼續率：考察期內期交保單在生效後第13個月實收保費 / 考察期內期交保單的承保保費。
4. 25個月保單繼續率：考察期內期交保單在生效後第25個月實收保費 / 考察期內期交保單的承保保費。
5. 比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。

二、業務分析

(一) 壽險業務

2012年全球經濟緩慢復蘇，中國經濟緩中企穩，經濟社會發展穩中有進。在經濟增速放緩及監管趨嚴的情況下，壽險行業延續2011年的轉型態勢，價值和規模均衡發展成為壽險業發展的新導向。

2012年，本公司在保持業務穩定增長的前提下，積極推進戰略轉型，深入貫徹以「價值」為核心的均衡發展路徑，從總體導向、業務發展、綜合管理等多方面推動轉型。一是確立了價值與規模並重的經營導向；二是推動各渠道業務結構優化，加大高價值產品和長年期產品的推動力度，提升新業務價值率；三是全面夯實價值管理基礎，並通過對預算管理模式、績效與幹部管理體系以及後援運營效率的不斷優化，提升綜合管理水平。

根據中國保監會公佈的數據，以原保險保費收入計（經二號解釋調整），本公司2012年實現原保險保費收入977.19億元，市場佔有率9.8%，位列中國壽險市場第三位。同時，本公司不斷改善年期結構，升級產品形態，加強高價值和長年期產品的銷售，業務結構得以優化。

繼2011年共享服務總中心投入運營後，2012年公司西安共享分中心也正式投入運營，總分中心布局初步形成，基本完成了運營集中模式變革，提升了運營效率、品質、標準化和對業務的支持能力。同時，積極開展E保通等多項運營新技術推廣，大力推進「第12屆客戶節」等系列項目和活動，深化理賠服務品牌，維護消費者權益，並全面啟動導入運營流程精益六西格瑪方法論，持續推動運營流程精益與優化，提升服務質量和客戶體驗。截至2012年12月31日，本公司服務的壽險客戶包括約2,770.7萬名個人客戶及約5.9萬名機構客戶。

1、按渠道分析

單位：人民幣百萬元

截至12月31日止12個月	2012年	2011年
個人壽險	<u>96,253</u>	<u>93,495</u>
其中：		
保險營銷員渠道	42,993	35,871
首年保費收入	10,131	9,758
期交保費收入	8,948	8,878
躉交保費收入	1,183	880
續期保費收入	32,862	26,113
銀行保險渠道	52,163	56,692
首年保費收入	21,569	30,985
期交保費收入	5,074	7,562
躉交保費收入	16,495	23,423
續期保費收入	30,594	25,707
財富管理渠道	1,097	932
首年保費收入	635	818
期交保費收入	375	457
躉交保費收入	260	361
續期保費收入	<u>462</u>	<u>114</u>
團體保險	<u>1,466</u>	<u>1,302</u>
合計	<u><u>97,719</u></u>	<u><u>94,797</u></u>

(1) 個人壽險業務

① 保險營銷員渠道

2012年本公司保險營銷員渠道著力推進業務轉型，一方面加大長年期產品和健康險、終身險等保障型產品的銷售力度，業務結構得到優化，帶動渠道價值率的提升；另一方面，加強隊伍的基礎建設，在隊伍規模保持穩定的同時，強調新增人員質量的提升。同時，繼續健全並優化績優榮譽體系，各項績優指標得到提升。2012年末，本公司營銷員人數保持穩定，達到20.4萬。其中，績優營銷員人數約2.9萬名，較上年末增長16.7%。⁽¹⁾

2012年本公司保險營銷員渠道實現保險業務收入429.93億元，較上年同期增長19.9%。其中，首年保費收入101.31億元，較上年增長3.8%，首年保費中來自20年及以上交費期的期交產品的收入達到45.92億元，同比增長1.3%。續期保費收入328.62億元，較上年增長25.8%。2012年，通過續收團隊拓展的新單業務繼續保持高速增長，首年保費收入達到17.76億元，較上年增長31.5%。

② 銀行保險渠道

2012年，本公司銀行保險渠道在市場持續下滑的過程中，緊密圍繞「提價值、促效益、求變革、防風險」的主導思想，一方面積極主動進行結構調整，提升價值，推動長期期交產品及高價值產品的銷售；另一方面強化合規經營理念，在產品推廣、聯合營銷、專項培訓等領域加強與工商銀行、農業銀行及建設銀行等主流渠道的合作，提升市場綜合競爭能力。

2012年本公司銀行保險渠道實現保險業務收入521.63億元，較上年同期下降8.0%，其中，首年保費收入215.69億元，較上年同期下降30.4%，首年期交保費收入中5年及以上交費期的期交產品收入佔比由2011年的72%上升至90%，結構調整取得成效。續期保費收入305.94億元，較上年同期增長19.0%。

¹ 績優人數為報告期各月績優人力的簡單平均數。月度績優人力指月度內承保且月度內未撤保一件以上（含一件），且產品保障期在一年以上、累計標準保費按地區差異達到7,000元或10,000元的保險營銷員人數。其中，標準保費是指針對不同交費期限、產品類型、承保期限的首年保費，按照對壽險公司價值的貢獻度差異為參考基礎，設置不同折算系數後形成的保費收入。

③ 財富管理渠道

2012年本公司財富管理渠道實現保險業務收入10.97億元，較上年同期增長17.7%。其中，續期保費收入4.62億元，較上年同期增長305.3%。

(2) 團體保險業務

2012年本公司團體保險業務實現保險業務收入14.66億元，較上年同期增長12.6%。

2、按險種分析

單位：人民幣百萬元

截至12月31日止12個月	2012年	2011年
保險業務收入	<u>97,719</u>	<u>94,797</u>
傳統型保險	848	704
分紅型保險	89,318	87,940
萬能型保險	37	32
投資連結保險	<u>-(1)</u>	<u>-(1)</u>
健康保險	6,491	5,255
意外保險	<u>1,025</u>	<u>866</u>

註：1. 上述各期間的金額少於人民幣500,000元。

2012年本公司實現人壽保險業務收入977.19億元，較上年同期增長3.1%。其中分紅型保險實現保險業務收入893.18億元，較上年同期增長1.6%，佔整體保險業務收入的91.4%；健康險實現保險業務收入64.91億元，較上年同期增長23.5%，其中首年保費收入22.81億元，較上年同期增長32.9%，增速大幅領先於整體保費增速，健康險保險業務收入佔整體保險業務收入的比例由2011年的5.5%上升到6.6%，體現了公司通過產品轉型推動價值提升的策略；其他類型壽險共計實現保險業務收入19.10億元，佔整體保險業務收入的2.0%。

3、按地區分析

單位：人民幣百萬元

截至12月31日止12個月	2012年	2011年
保險業務收入	<u>97,719</u>	<u>94,797</u>
北京	9,775	9,719
廣東	8,263	8,177
河南	7,110	7,110
山東	6,845	6,315
上海	6,073	6,617
湖北	5,489	5,503
四川	5,304	5,327
江蘇	4,216	4,571
湖南	4,160	4,197
陝西	<u>3,585</u>	<u>3,223</u>
小計	<u>60,820</u>	<u>60,759</u>
其他地區	<u>36,899</u>	<u>34,038</u>
合計	<u><u>97,719</u></u>	<u><u>94,797</u></u>

2012年本公司約62.2%的保險業務收入來自我國北京、廣東、河南、山東、上海、湖北、四川、江蘇、湖南、陝西等經濟較發達或人口較多的地區。

(二) 資產管理業務

本公司資產管理業務始終堅持以資產負債匹配管理為基礎，兼顧管理資金的安全性、流動性、收益性，在良好的資產配置和有效的風險控制的前提下，尋求最大的投資組合收益。

2012年，本公司根據保險業務的負債特性及資本市場的波動週期，積極拓寬投資渠道，優化投資組合配置，適當提升固定收益類資產配置比例，改善淨投資收益率，保持投資組合收益的穩定性和可持續性。2012年公司獲得了保監會許可開展境外投資、股權及不動產投資的牌照，並獲批了國家外匯管理局5億美元的境外投資額度，大大拓寬了公司的投資渠道，境外投資和股權及不動產投資業務正在積極穩步推進。

權益類投資方面，受到2012年國內資本市場持續低位運行的影響，本公司權益類投資在損益表下整體收益水平出現較大程度的下跌，計提了52.81億元投資資產減值損失。

1、投資組合情況

單位：人民幣百萬元

截至12月31日	2012年	2011年
投資資產 ⁽¹⁾	<u>478,481</u>	<u>373,958</u>
按投資對象分類		
定期存款 ⁽²⁾	171,853	122,949
債權型投資	234,130	190,464
股權型投資 ⁽³⁾	32,085	29,051
— 基金	15,869	12,077
— 股票	16,216	16,974
現金及現金等價物 ⁽²⁾	25,066	21,095
其他投資 ⁽⁴⁾	15,347	10,399
按投資意圖分類		
以公允價值計量且其變動計入		
當期損益的金融資產	4,755	5,529
可供出售金融資產	84,335	72,876
持有至到期投資	176,817	141,090
貸款及其他應收款 ⁽⁵⁾	<u>212,574</u>	<u>154,463</u>

註：

1. 比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。
2. 現金及現金等價物含三個月及三個月以內定期存款，定期存款不含三個月及三個月以內定期存款。
3. 股權型投資不包括聯營企業投資。
4. 其他投資主要包括存出資本保證金、保戶質押貸款、買入返售金融資產及應收投資收益等，比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。
5. 貸款及其他應收款主要包括定期存款、現金及現金等價物、存出資本保證金、保戶質押貸款、買入返售金融資產、應收投資收益、貸款和應收賬款等，比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。

截至本報告期末，本公司投資資產規模為4,784.81億元，較上年末增長28.0%，增長主要來源於本公司保險業務現金流入。

截至本報告期末，定期存款在總投資資產中佔比為35.9%，較上年末提高3.0個百分點，主要原因是公司增加了協議存款的配置力度，重點配置於5年期及以上定期協議存款。

截至本報告期末，債權型投資在總投資資產中佔比為48.9%，較上年末降低2.0個百分點，主要原因是公司減少了金融債的配置。

截至本報告期末，股權型投資在總投資資產中佔比為6.7%，較上年末降低1.1個百分點，主要原因是公司根據市場行情調整資產配置策略，控制權益資產倉位。

截至本報告期末，現金及現金等價物在總投資資產中佔比為5.2%，較上年末降低0.4個百分點，主要原因是投資資產配置及流動性管理的需要。

截至本報告期末，其他投資在總投資資產中佔比為3.2%，較上年末提高0.4個百分點，主要原因是應收利息和保戶質押貸款的增加。

從投資意圖來看，截至本報告期末公司投資資產主要配置在貸款及其他應收款和持有至到期投資，貸款及其他應收款的投資較上年末增長37.6%，主要原因是定期存款和現金及現金等價物的增加。

2、投資收益情況

單位：人民幣百萬元

截至12月31日止12個月	2012年	2011年
現金及現金等價物利息收入	101	110
定期存款利息收入	8,455	4,842
債權型投資利息收入	9,929	7,639
股權型投資分紅收入	1,111	938
其他投資資產利息收入 ⁽¹⁾	278	130
淨投資收益 ⁽²⁾	19,874	13,659
投資資產買賣價差損益	(1,559)	1,150
公允價值變動損益	505	(1,228)
投資資產減值損失	(5,281)	(904)
總投資收益 ⁽³⁾	13,539	12,677
淨投資收益率	4.7%	4.1%
總投資收益率	3.2%	3.8%

註：收益率 = 投資收益 / [(期初投資資產 + 期末投資資產) / 2]

1. 其他投資資產利息收入包括存出資本保證金、保戶質押貸款、買入返售金融資產等產生的利息收入。
2. 淨投資收益包括現金及現金等價物、定期存款、債權型投資及其他投資資產的利息收入、股權型投資的股息和分紅收入。
3. 總投資收益 = 淨投資收益 + 投資資產買賣價差損益 + 公允價值變動損益 + 投資資產減值損失。

本報告期內，本公司實現總投資收益135.39億元，較上年同期增長了6.8%。總投資收益率為3.2%，較上年同期下降0.6個百分點。

實現淨投資收益198.74億元，較上年同期增長了45.5%，淨投資收益率為4.7%，較上年同期增加0.6個百分點，主要是由於定期存款利息收入和債權型投資利息收入大幅度增長所致。

投資資產買賣價差損益、公允價值變動損益及投資資產減值損失合計虧損63.35億元，主要由於受2012年國內資本市場持續低位運行的影響，本公司持有的股權型投資資產公允價值持續下跌，根據公司會計政策，相應計提了52.81億元的投資資產減值損失。

3、對外股權投資情況

(1) 證券投資情況

序號	證券品種	證券代碼	證券簡稱	最初投資金額 (百萬元)	持有數量 (百萬股)	期末 賬面價值 (百萬元)	佔期末證券 總投資 比例	報告期 損益 (百萬元)
1	可轉債	110020	南山轉債	169.25	1.69	178.61	6.21%	1.49
2	股票	000568	瀘州老窖	202.84	4.90	173.53	6.03%	7.33
3	股票	600999	招商證券	144.72	15.20	160.40	5.57%	-0.02
4	股票	601628	中國人壽	129.94	6.91	147.96	5.14%	-1.39
5	股票	002146	榮盛發展	80.51	8.15	114.04	3.96%	6.93
6	股票	601088	中國神華	114.05	4.46	113.17	3.93%	2.41
7	股票	601669	中國水電	117.14	29.00	110.78	3.85%	-2.22
8	股票	002024	蘇寧電器	161.01	15.30	101.75	3.54%	-8.42
9	股票	600028	中石化	96.21	14.15	97.92	3.40%	1.69
10	股票	600153	建發股份	89.14	11.46	80.53	2.80%	2.90
期末持有的其他證券投資				1,666.58	/	1,599.06	55.57%	116.40
報告期已出售證券投資損益				/	/	/	/	-350.99
合計				2,971.38	/	2,877.74	100%	127.10

註：

1. 本表所述證券投資是指股票、權證、可轉換債券等投資，按期末賬面價值排序。其中，股票、可轉換債券投資僅包括在交易性金融資產中核算的部份。
2. 其他證券投資指除前十只證券以外的其他證券投資。
3. 報告期損益包括報告期已實現投資損益和公允價值變動損益。

(2) 持有其他上市公司股權情況

證券代碼	證券簡稱	最初投資成本 (百萬元)	佔該公司 股權比例(%)	期末賬面值 (百萬元)	報告期損益 (百萬元)	報告期所有者 權益變動 (百萬元)	會計 核算科目	股份 來源
03328	交通銀行	921.47	0.27%	955.42	1.73	27.90	可供出售類	購買
601601	中國太保	561.67	0.25%	508.50	-112.23	211.25	可供出售類	購買
601111	中國國航	678.02	0.52%	410.27	-443.45	425.60	可供出售類	購買
601318	中國平安	432.14	0.11%	391.41	-138.68	363.82	可供出售類	購買
600690	青島海爾	355.15	1.01%	363.50	-43.20	169.07	可供出售類	購買
601006	大秦鐵路	359.83	0.32%	318.58	15.17	-20.98	可供出售類	購買
000039	中集集團	469.86	0.97%	298.71	-177.17	167.32	可供出售類	購買
601299	中國北車	364.53	0.61%	282.49	-125.24	155.61	可供出售類	購買
601989	中國重工	381.35	0.39%	271.85	2.65	-33.13	可供出售類	購買
002024	蘇寧電器	536.87	0.54%	263.29	-297.92	229.47	可供出售類	購買
期末持有的其他證券投資		11,610.80	/	9,451.56	-3,404.31	3,453.66	/	/
合計		16,671.69	/	13,515.59	-4,722.65	5,149.59	/	/

註：

1. 本表填列本公司在可供出售金融資產中核算的持有其他上市公司股權情況，按期末賬面價值排序。

(3) 持有非上市金融企業股權情況

報告期內，本公司未持有非上市金融企業股權。

(4) 買賣其他上市公司股份的情況

	報告期買入／ 賣出股份數量	使用的 資金數量	產生的 投資收益
	(百萬股)	(百萬元)	(百萬元)
買入	2,100.76	18,374.98	/
賣出	1,817.67	/	-1,585.02

三、合併財務報表主要內容及分析

(一) 財務狀況表主要項目分析

1、主要資產

單位：人民幣百萬元

項目	2012年 12月31日	2011年 12月31日
債權型投資	234,130	190,464
— 持有至到期證券	176,817	141,090
— 可供出售證券	55,624	46,866
— 通過損益反映公允價值變動的證券	1,381	2,488
— 貸款和應收賬款	308	20
股權型投資	32,085	29,051
— 可供出售證券	28,711	26,010
— 通過損益反映公允價值變動的證券	3,374	3,041
定期存款	171,853	122,949
存出資本保證金	717	522
保戶質押貸款	3,866	2,055
買入返售金融資產	—	79
應收投資收益 ⁽¹⁾	10,764	7,743
投資性房地產	1,635	451
無形資產	102	65
遞延所得稅資產	863	14
現金及現金等價物	25,066	21,095
除上述資產外的其他資產 ⁽¹⁾	12,612	12,283
合計	493,693	386,771

註：

1. 比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。

債權型投資

截至本報告期末，債權型投資較2011年底增加22.9%，主要原因是持有至到期證券資產規模增長。

股權型投資

截至本報告期末，股權型投資較2011年底增加10.4%，主要原因是投資資產總量增長，同時出於對資本市場的判斷適當降低了權益類資產倉位。

定期存款

截至本報告期末，定期存款較2011年底增加39.8%，主要原因是公司增加了協議存款的配置力度，重點配置於5年期及以上定期協議存款。

存出資本保證金

截至本報告期末，存出資本保證金較2011年底增加了1.95億元，主要原因是公司上市後股本增加至31.20億元，本公司根據相關監管規定，於報告期內相應增加了存出資本保證金1.95億元。

保戶質押貸款

截至本報告期末，保戶質押貸款較2011年底增長88.1%，主要原因是保戶質押貸款需求的增加。

買入返售金融資產

截至本報告期末，買入返售金融資產為0，2011年底為0.79億元，主要原因是流動性管理的需要。

應收投資收益

截至本報告期末，應收投資收益較2011年底增長39.0%，主要原因是收息類投資資產總量增長。

投資性房地產

截至本報告期末，投資性房地產較2011年底增長262.5%，主要原因是公司將部份「上海港國際客運中心、商業配套項目7號辦公樓」由在建工程轉成了投資性房地產。

無形資產

截至本報告期末，無形資產較2011年底增加56.9%，主要原因是公司增加了軟件開發服務的購買支出。

遞延所得稅資產

截止本報告期末，遞延所得稅資產較2011年底增長6,064.3%，金額增加8.49億元，主要原因是本公司於本報告期判斷，未來有足夠的應納稅所得額可用於利用可抵扣暫時性差異、可抵扣虧損和稅務抵減的應納稅所得額，所以本公司於報告期內確認了由此產生的遞延所得稅資產8.46億元。

現金及現金等價物

截至本報告期末，現金及現金等價物較2011年底增加18.8%，主要原因是投資資產配置及日常流動性管理的需要。

2、主要負債

單位：人民幣百萬元

項目	2012年 12月31日	2011年 12月31日
保險合同	362,272	293,814
長期保險合同負債	361,070	292,818
短期保險合同負債		
— 未決賠款準備金	452	392
— 未到期責任準備金	750	604
投資合同	18,988	19,001
應付債券 ⁽¹⁾	15,000	5,000
賣出回購金融資產款	55,437	32,481
應付保險給付和賠付	789	499
當期所得稅負債	62	192
除上述負債外的其他負債 ⁽¹⁾	5,267	4,471
合計	<u>457,815</u>	<u>355,458</u>

註：

1. 比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。

保險合同負債

截至本報告期末，保險合同負債較2011年底增長23.3%，主要原因是保險業務增長和保險責任的累積。在資產負債表日，本公司各類保險合同準備金均通過了充足性測試。

應付債券

截至本報告期末，應付債券較2011年底增加了100億元，主要原因是本公司2012年度發行100億元次級定期債務。本公司發行的次級定期債務為10年期固定利率債務，發行利率為4.6%。本公司在第5年末有贖回全部或部份債務的權利，如果本公司不行使贖回權或部份行使贖回權，則後5個計息年度內的票面利率為6.6%。

賣出回購金融資產款

截至本報告期末，賣出回購金融資產款較2011年底增加70.7%，主要原因是投資資產配置和流動性管理的需要。

應付保險給付和賠付

截至本報告期末，應付保險給付和賠付較2011年底增加58.1%，主要原因是應付滿期給付增加。

當期所得稅負債

截至本報告期末，當期所得稅負債較2011年底減少67.7%，主要原因是2012年當期所得稅與2011年相比減少。

3、股東權益

截至本報告期末，本公司歸屬於母公司的股東權益達到358.70億元，較2011年末上升14.6%，主要原因是公司業務規模的增長。

(二) 綜合收益表主要項目分析

1、收入

單位：人民幣百萬元

項目	2012年度	2011年度
總保費收入及保單管理費收入	98,081	95,151
減：分出保費	5	584
淨保費收入及保單管理費收入	98,086	95,735
提取未到期責任準備金	(135)	(71)
已實現淨保費收入及保單管理費收入	97,951	95,664
投資收益	13,559	12,754
其他收入	189	192
合計	<u>111,699</u>	<u>108,610</u>

總保費收入及保單管理費收入

本報告期內，總保費收入及保單管理費收入同比增長3.1%，增速放緩，主要原因是受到行業性銀行保險業務調整的影響，公司銀行保險渠道首年保費收入的下降，但由於公司業務結構優化帶來的續期保費增長從一定程度上抵消了上述下降趨勢。

分出保費

本報告期內，分出保費同比下降99.1%，且與去年同期分出保費均為負值，主要原因是部份分出業務對應的退保減少，致使本公司相應從再保險公司攤回的退保金減少，分出保費（負值）下降。

提取未到期責任準備金

本報告期內，提取未到期責任準備金同比增長90.1%，主要原因是短期健康保險和意外保險保費規模增長，未到期責任準備金提存數相應增加。

投資收益

本報告期內，投資收益同比增加6.3%，一方面由於公司提升了定期存款和債權型投資等固定收益類資產的配置比例，導致利息收入有所增加；另一方面由於2012年國內資本市場持續低位運行，公司持有的股權型投資公允價值持續下跌，導致了一定的投資資產減值損失。

2、保險業務支出及其他費用

單位：人民幣百萬元

項目	2012年度	2011年度
保險給付和賠付	(89,898)	(87,151)
賠付支出及提取未決賠款準備金	(1,084)	(867)
壽險死亡和其他給付	(23,983)	(20,311)
提取長期保險合同負債	(64,831)	(65,973)
投資合同賬戶損益	(660)	(635)
手續費及佣金支出	(7,047)	(7,317)
管理費用	(9,785)	(9,229)
其他支出	(276)	(199)
合計	<u>(107,666)</u>	<u>(104,531)</u>

賠付支出及提取未決賠款準備金

本報告期內，賠付支出及提取未決賠款準備金同比增加25.0%，主要原因是公司業務的增長和累計保單數量的增長。

壽險死亡和其他給付

本報告期內，壽險死亡和其他給付同比增加18.1%，主要原因是公司業務的增長和累計保單數量的增長。

提取長期保險合同負債

本報告期內，提取長期保險合同負債同比降低1.7%，一方面是由於本公司2012年退保金較上年同期有一定增長，導致提取保險合同準備金的減少；另一方面，公司業務結構調整，特別是長期期交保費產品佔比的提升也在一定程度上導致了提取長期保險合同負債較上年同期有所下降。

手續費及佣金支出

本報告期內，手續費及佣金支出同比下降3.7%，主要原因是新單保費收入下降。

管理費用

本報告期內，管理費用同比增加6.0%，主要原因是業務規模增加和員工工資及福利費的提高。

其他支出

本報告期內，其他支出同比增加38.7%，主要原因是賣出回購證券利息支出和次級定期債務利息支出的增加。

3、 所得稅

本報告期內，所得稅表現為所得稅收入6.46億元，去年同期為所得稅費用4.75億元，變動主要來自於遞延所得稅的影響，主要原因是本公司於本報告期判斷，未來有足夠的應納稅所得額可用於利用可抵扣暫時性差異、可抵扣虧損和稅務抵減的應納稅所得額，所以，本公司於報告期內確認了遞延所得稅收入8.34億元；而去年同期本公司確認了遞延所得稅費用2.66億元。

4、 淨利潤

本報告期內，本公司實現歸屬於母公司的淨利潤29.33億元，同比增長4.8%，增速放緩，主要原因是受2012年國內資本市場持續低位運行的影響，本公司持有的股權型投資資產公允價值出現持續下跌，公司計提資產減值損失，導致稅前利潤同比下降。

5、其他綜合收益

本報告期內，其他綜合收益為28.53億元，同比由虧損變成收益，變化的主要原因是將部份前期計入其他綜合收益的投資資產浮虧在本報告期轉為資產減值損失和買賣價差。

(三) 現金流量表分析

單位：人民幣百萬元

項目	2012年	2011年
經營活動產生的現金流量淨額 ⁽¹⁾	54,252	55,983
投資活動產生的現金流量淨額 ⁽¹⁾	(81,382)	(85,832)
籌資活動產生的現金流量淨額	31,100	23,677

註：

1. 比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。

1、經營活動產生的現金流量

本公司2012年和2011年經營活動產生的現金流量淨額分別為542.52億元和559.83億元。本公司經營活動產生的現金流入構成主要為收到的現金保費，2012年和2011年收到的原保險合同現金保費分別為974.50億元和944.44億元。現金保費的增長主要是由於本公司保險業務規模不斷發展，保費收入持續增長所致。

本公司2012年和2011年經營活動產生的現金流出分別為444.39億元和395.59億元。本公司經營活動產生的現金流出主要為以現金支付的賠付款項、手續費及佣金、支付給職工以及為職工支付的現金，以及其他與經營活動有關的現金支出等，2012年和2011年支付原保險合同賠付款項的現金分別為256.43億元和210.12億元，上述各項變動主要受到本公司業務發展及給付的影響。

2、投資活動產生的現金流量

本公司2012年和2011年投資活動產生的現金流量淨額分別為負813.82億元和負858.32億元。本公司2012年和2011年投資活動產生的現金流入分別為1,378.78億元和1,344.99億元。本公司投資活動產生的現金流入主要為收回投資收到的現金、取得投資收益收到的現金及收到買入返售金融資產的現金等。

本公司2012年和2011年投資活動產生的現金流出分別為2,192.60億元和2,203.31億元。本公司投資活動產生的現金流出主要為投資支付的現金、保戶質押貸款淨增加額以及購建物業、廠房與設備、無形資產和其他長期資產支付的現金及支付買入返售金融資產的現金等。

3、籌資活動產生的現金流量

本公司2012年和2011年籌資活動產生的現金流量淨額分別為311.00億元和236.77億元。本公司2012年和2011年籌資活動產生的現金流入分別為47,031.98億元和13,547.25億元。本公司籌資活動產生的現金流入主要為收到賣出回購金融資產的現金、發行債券收到的現金及吸收投資收到的現金等。

本公司2012年和2011年籌資活動產生的現金流出分別為46,720.98億元和13,310.48億元。本公司籌資活動產生的現金流出主要為支付賣出回購金融資產的現金。

四、專項分析

(一) 償付能力狀況

本公司根據保監會相關規定的要求計算和披露實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水平。

單位：人民幣百萬元

	2012年 12月31日	2011年 12月31日	變動原因
實際資本	35,764	23,866	發行次級定期債務、當期盈虧及投資資產公允價值變動 保險業務增長
最低資本	18,574	15,304	
資本溢額	17,190	8,562	
償付能力充足率	<u>192.56%</u>	<u>155.95%</u>	

(二) 資產負債率

	2012年 12月31日	2011年 12月31日
資產負債率	<u>92.7%</u>	<u>91.9%</u>

註：資產負債率 = 總負債 / 總資產。

(三) 再保險業務情況

本公司目前採用的分保形式主要有成數分保、溢額分保以及巨災事故超賠分保，現有的分保合同幾乎涵蓋了全部有風險責任的產品。本公司分保業務的接受公司主要有中國人壽再保險股份有限公司、瑞士再保險股份有限公司北京分公司等。

2012年度，本公司分出保費如下表：

單位：人民幣百萬元

截至12月31日止12個月	2012年	2011年
中國人壽再保險股份有限公司 ⁽¹⁾	(108)	(666)
瑞士再保險股份有限公司北京分公司	93	76
其他 ⁽²⁾	10	6
合計	<u>(5)</u>	<u>(584)</u>

註：

1. 分出保費呈負數主要因為攤回的退保金金額超過當年的分出保費所致。
2. 其他主要包括漢諾威再保險股份公司上海分公司、法國再保險全球人壽新加坡分公司、慕尼黑再保險公司北京分公司、德國通用再保險股份公司上海分公司等。

(四) 原保險保費收入居前5位的保險產品經營情況

單位：人民幣百萬元

排名	產品名稱	原保險保費收入	新單標準保費
1	紅雙喜新C款兩全保險(分紅型)	24,457	660
2	尊享人生年金保險(分紅型)	7,214	210
3	紅雙喜盈寶利兩全保險(分紅型)	7,021	211
4	紅雙喜金錢櫃年金保險(分紅型)	6,193	394
5	吉星高照A款兩全保險(分紅型)	4,331	— ⁽¹⁾

註：

1. 此款產品已於2010年10月停售。

五、未來展望

2013年宏觀經濟、金融環境有望進一步改善，推動壽險業持續發展。全球金融危機爆發四年後，世界經濟雖然仍比較脆弱，但歐元區債務危機、美國財政問題、中國經濟增長放緩的風險及其潛在影響已經減弱，同時部份重要經濟體的大規模貨幣刺激措施將對經濟增長產生積極影響，全球經濟復蘇力度強於預期的概率增加。同時受新一屆政府加大改革力度、持續發展經濟、不斷改善民生的一系列政策推動，國內經濟和資本市場也有望企穩回升。但由於歐美短期總需求不足，國內經濟自主增長動能缺乏，宏觀經濟發展態勢在一定程度上還具有不確定性。

2013年壽險行業整體發展形勢依然不容樂觀，機遇與挑戰並存。宏觀經濟、金融環境的改善，城鎮化、老齡化機遇的來臨，健康、養老等保險需求的釋放，以及一系列投資、監管新政的出台，將長期利好壽險行業的發展。但與此同時，行業存在的挑戰也不容忽視。一方面，行業整體主力渠道增長動力缺乏，尤其是銀行保險渠道大幅負增長的現象沒有明顯好轉，傳統增長方式的瓶頸未有效突破；另一方面，壽險行業逐步迎來滿期給付高峰，同時伴隨續期紅利不斷減弱，行業現金流壓力提升。此外行業中資產導向型產品迅速增長，給行業帶來新活力的同時，也對行業資產負債匹配和風險控制的要求不斷提升。

面對未來的機遇與挑戰，本公司將繼續堅持「以客戶為中心」的發展戰略，堅持現有業務持續穩定增長、堅持變革創新、堅持價值和回歸保險本原，抓住城鎮化和老齡化的歷史機遇，打造中國最優秀的以全方位壽險業務為核心的金融服務集團。

2013年，本公司將持續推進價值轉型，繼續貫徹「以客戶為中心」的經營理念，通過建設客戶全生命週期的服務體系以及以核心客戶群為重心的配套政策體系、機構體系、銷售團隊、培訓體系、產品體系、運營體系和信息體系，建立和完善「以客戶為中心」的架構和運作體系，推動公司客戶向大眾、大眾富裕階層轉移。同時，積極探索創新業務發展模式，積極開拓互聯網銷售業務並利用互聯網擴大客戶基礎，有效開闢針對新興消費群體及其消費特性的渠道；不斷拓寬投資渠道，提升資金運用能力；構建體系化和快速反應的風險控制機制、提升IT系統變革創新和風險防範能力，持續完善風控、運營、IT等後援體系建設，以提升綜合管理推動公司健康發展。根據本公司的計劃，公司將力爭在2013年實現保險業務、新業務價值和淨利潤的穩定增長。

根據監管機構對於保險公司償付能力的要求，為使本公司償付能力充足率達到150%的充足II類，本公司建立了以有效的償付能力管理為核心的資本監控、改善、評價及配置機制，力爭通過資本規劃管理，滿足本公司長期戰略發展需要。

年度業績⁽¹⁾

合併綜合收益表 – 已審計

截至二零一二年十二月三十一日止年度

單位：人民幣百萬元

		截至12月31日止年度	
	附註	2012	2011
收入			
總保費收入及保單管理費收入	1	98,081	95,151
減：分出保費		5	584
		<hr/>	<hr/>
淨保費收入及保單管理費收入		98,086	95,735
提取未到期責任準備金		(135)	(71)
		<hr/>	<hr/>
已實現淨保費收入及保單管理費收入		97,951	95,664
投資收益	2	13,559	12,754
其他收入	3	189	192
		<hr/>	<hr/>
收入合計		111,699	108,610
		<hr/>	<hr/>
保險業務支出及其他費用			
保險給付和賠付			
賠款支出及提取未決賠款準備金	4	(1,084)	(867)
壽險死亡和其他給付	4	(23,983)	(20,311)
提取長期保險合同負債	4	(64,831)	(65,973)
投資合同賬戶損益		(660)	(635)
手續費及佣金支出		(7,047)	(7,317)
管理費用	5	(9,785)	(9,229)
其他支出	6	(276)	(199)
		<hr/>	<hr/>
保險業務支出及其他費用合計		(107,666)	(104,531)
		<hr/>	<hr/>
聯營企業投資收益份額		1	2
財務費用	7	(1,746)	(806)
		<hr/>	<hr/>

註：

1. 該部份「本集團」指新華人壽保險股份有限公司及其附屬公司。

		截至12月31日止年度	
	附註	2012	2011
稅前利潤		2,288	3,275
所得稅收入／(費用)	8	<u>646</u>	<u>(475)</u>
年度淨利潤		<u>2,934</u>	<u>2,800</u>
年度利潤歸屬			
— 本公司股東	9	2,933	2,799
— 非控制性權益		<u>1</u>	<u>1</u>
每股收益 (人民幣元)			
基本和稀釋每股收益	10	<u>0.94</u>	<u>1.24</u>
其他綜合收益／(損失)			
可供出售證券			
公允價值變動產生的當期利得／(損失)		33	(10,474)
可供出售證券當期轉入損益的淨額		2,013	(919)
當期計入可供出售證券減值損失的金額		5,281	904
當期公允價值變動金額對保險合同與 投資合同負債的影響		(4,489)	6,530
與計入其他綜合收益項目相關的 所得稅影響	8	<u>15</u>	<u>266</u>
其他綜合收益／(損失) 合計		<u>2,853</u>	<u>(3,693)</u>
綜合收益／(損失) 合計		<u><u>5,787</u></u>	<u><u>(893)</u></u>
年度綜合收益／(損失) 歸屬			
— 本公司股東		5,786	(894)
— 非控制性權益		<u>1</u>	<u>1</u>

附註：

1 總保費收入及保單管理費收入

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
總保費收入		
長期保險合同	95,521	92,964
短期保險合同	2,198	1,833
總保費收入小計	97,719	94,797
保單管理費收入		
投資合同	362	354
總保費收入及保單管理費收入	98,081	95,151

2 投資收益

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
持有至到期證券		
— 利息收入	7,170	5,663
可供出售證券		
— 利息收入	2,695	1,917
— 股息和分紅收入	1,022	894
— 已實現(虧損)/收益淨額	(1,229)	1,169
— 股權型投資減值損失	(5,281)	(904)
通過損益反映公允價值變動的證券		
— 利息收入	64	59
— 股息和分紅收入	89	44
— 公允價值變動淨損益	175	(1,247)
銀行存款利息收入	8,584	4,970
保戶質押貸款利息收入	231	62
買入返售金融資產利息收入	18	50
應收閩發證券清算組託管資產減值轉回	—	62
其他	21	15
合計	13,559	12,754
包括：		
按實際利率法計算確認的投資收益	18,763	12,721
上市投資產生的投資收益	(3,495)	1,352
非上市投資產生的投資收益	17,054	11,402
合計	13,559	12,754

3 其他收入

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
投資性房地產租金收入	69	60
政府補助	12	-
其他	108	132
	<hr/>	<hr/>
合計	189	192

4 保險給付和賠付

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
總額		
賠款支出及提取未決賠款準備金	1,138	940
壽險死亡和其他給付	24,855	20,340
提取長期保險合同負債	63,816	65,430
	<hr/>	<hr/>
合計	89,809	86,710
從再保險公司攤回		
賠款支出及提取未決賠款準備金	(54)	(73)
壽險死亡和其他給付	(872)	(29)
提取長期保險合同負債	1,015	543
	<hr/>	<hr/>
合計	89	441
淨額		
賠款支出及提取未決賠款準備金	1,084	867
壽險死亡和其他給付	23,983	20,311
提取長期保險合同負債	64,831	65,973
	<hr/>	<hr/>
合計	89,898	87,151

5 管理費用

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
員工費用（包括董事酬金） ⁽¹⁾	6,302	5,543
差旅及會議費	701	818
經營性租賃支出	627	534
業務及招待費	430	361
公雜費	340	430
折舊與攤銷	297	259
宣傳印刷費	236	367
提取保險保障基金	165	157
郵電費	138	135
廣告費	118	185
車輛使用費	75	85
電子設備運轉費	49	63
審計費	16	10
其他	291	282
合計	<u>9,785</u>	<u>9,229</u>

(1) 員工費用列示如下：

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
工資及福利費	5,133	4,690
社會保險支出－養老	410	304
社會保險支出－其他	407	271
其中：		
補充養老金供額	152	75
補充醫療	18	15
住房公積金	219	168
職工教育經費及工會經費	133	110
合計	<u>6,302</u>	<u>5,543</u>

6 其他支出

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
營業税金及附加	134	140
匯兌損失	37	206
泰州及永州案件其他應收款減值準備轉回	(100)	(7)
應收回購資金追償款減值轉回	(170)	(354)
東方集團款項	170	-
其他	205	214
	<u>276</u>	<u>199</u>
合計	<u>276</u>	<u>199</u>

7 財務費用

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
賣出回購金融資產款產生的利息支出	1,250	733
次級債產生的利息支出	496	73
	<u>1,746</u>	<u>806</u>
合計	<u>1,746</u>	<u>806</u>

8 稅項

在法律允許當期所得稅資產和當期所得稅負債抵銷，並且遞延所得稅與同一稅務機關相關的情況下，遞延稅項資產和遞延稅項負債將被抵銷。本集團未對年度香港所得稅負債進行計提，以下所得稅均為中國大陸地區產生：

(1) 在合併綜合收益表列示的所得稅費用如下：

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
當期所得稅	188	209
遞延所得稅	(834)	266
	<u>(646)</u>	<u>475</u>
所得稅費用	<u>(646)</u>	<u>475</u>

(2) 以下為本集團由中國法定所得稅率25%調節至實際所得稅稅率的情況：

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2,011
稅前利潤	2,288	3,275
按中國法定稅率計算的所得稅	572	819
非應稅收入 ⁽ⁱ⁾	(700)	(649)
不可用予抵扣稅款的費用 ⁽ⁱ⁾	29	64
彌補以前年度可抵扣虧損	-	(273)
可抵扣暫時性差異對未確認遞延 所得稅資產的影響	(560)	497
當期補繳所得稅	13	17
	<u> </u>	<u> </u>
按實際稅率計算的所得稅	<u>(646)</u>	<u>475</u>

(i) 非應稅收入主要包括國債利息收入及股票股息。不可用予抵扣稅款的費用主要是不符合相關稅務機構設定的抵扣標準的罰款、捐贈及業務招待費等費用。

(3) 各年度遞延所得稅資產及負債的變動如下：

單位：人民幣百萬元

	金融資產	保險及其他	總計
於2011年1月1日	(1,142)	1,156	14
在淨利潤反映	264	(530)	(266)
在其他綜合收益反映	1,897	(1,631)	266
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
於2011年12月31日	<u>1,019</u>	<u>(1,005)</u>	<u>14</u>
於2012年1月1日	1,019	(1,005)	14
在淨利潤反映	(83)	917	834
在其他綜合收益反映	(1,107)	1,122	15
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
於2012年12月31日	<u>(171)</u>	<u>1,034</u>	<u>863</u>

單位：人民幣百萬元

	於12月31日	
	2012	2011
遞延所得稅資產		
在12個月內收回	563	1,461
超過12個月後收回	1,090	—
小計	1,653	1,461
遞延所得稅負債		
在12個月內支銷	(100)	(1,447)
超過12個月後支銷	(690)	—
小計	(790)	(1,447)
遞延所得稅資產淨值	863	14

- (4) 遞延所得稅資產以很可能獲得用來抵扣可抵扣虧損和稅款抵減的未來應納稅所得額為限。可抵扣的暫時性差額和未確認遞延所得稅資產的可抵扣虧損的金額列示如下：

單位：人民幣百萬元

	於12月31日	
	2012	2011
可抵扣暫時性差額	532	5,670

於2012年12月31日，本公司管理層判斷，本集團未來有足夠的應納稅所得額用於利用可抵扣暫時性差異、可抵扣虧損和稅款抵減的應納稅所得額，因此以很可能取得用於抵扣可抵扣暫時性差異的應納稅所得額為限在當期確認遞延所得稅資產。

9 歸屬公司股東的淨利潤

截至2012年12月31日止年度，計入本公司合併財務報表的歸屬公司股東的淨利潤為人民幣2,933百萬元（截至2011年12月31日止年度：人民幣2,799百萬元）。

10 每股收益

(1) 基本每股收益

基本每股收益以年內歸屬於母公司普通股股東的合併淨利潤除以發行在外普通股的加權平均數計算：

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
歸屬於母公司股東的合併淨利潤 (人民幣百萬元)	2,933	2,799
本公司發行在外普通股的加權平均數 (百萬)	<u>3,120</u>	<u>2,250</u>
基本每股收益 (人民幣元)	<u><u>0.94</u></u>	<u><u>1.24</u></u>

(2) 稀釋每股收益

截至2012年12月31日止年度，本公司並無潛在攤薄普通股，因此稀釋每股收益與基本每股收益相同（截至2011年12月31日止年度：同）。

合併財務狀況表 – 已審計
二零一二年十二月三十一日

單位：人民幣百萬元

	於12月31日	
	2012	2011
資產		
物業、廠房與設備	4,126	4,284
投資性房地產	1,635	451
無形資產	102	65
聯營企業投資	708	709
金融資產		
債權型投資	234,130	190,464
— 持有至到期證券	176,817	141,090
— 可供出售證券	55,624	46,866
— 通過損益反映公允價值變動的證券	1,381	2,488
— 貸款和應收賬款	308	20
股權型投資	32,085	29,051
— 可供出售證券	28,711	26,010
— 通過損益反映公允價值變動的證券	3,374	3,041
定期存款	171,853	122,949
存出資本保證金	717	522
保戶質押貸款	3,866	2,055
買入返售金融資產	—	79
應收投資收益 ⁽¹⁾	10,764	7,743
應收保費	1,556	1,395
遞延所得稅資產	863	14
再保險資產	3,282	4,202
其他資產 ⁽¹⁾	2,940	1,693
現金及現金等價物	25,066	21,095
資產總計	493,693	386,771

註：

- 比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。

合併財務狀況表 – 已審計 (續)

二零一二年十二月三十一日

單位：人民幣百萬元

	於12月31日	
	2012	2011
負債與權益		
負債		
保險合同		
長期保險合同負債	361,070	292,818
短期保險合同負債		
— 未決賠款準備金	452	392
— 未到期責任準備金	750	604
金融負債		
投資合同	18,988	19,001
應付債券 ⁽¹⁾	15,000	5,000
賣出回購金融資產款	55,437	32,481
應付保險給付和賠付	789	499
預收保費 ⁽¹⁾	518	560
再保險負債	33	31
預計負債	458	458
其他負債 ⁽¹⁾	4,258	3,422
當期所得稅負債	62	192
負債合計	457,815	355,458
股東權益		
股本	3,120	3,117
儲備	25,967	22,468
留存收益	6,783	5,721
股東權益合計	35,870	31,306
非控制性權益	8	7
權益合計	35,878	31,313
負債與權益合計	493,693	386,771

註：

1. 比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。

合併權益變動表 – 已審計

截至二零一二年十二月三十一日止年度

單位：人民幣百萬元

	歸屬本公司股東			合計	非控制 性權益	權益總計
	股本	儲備	留存收益			
截至2011年12月31日止年度						
2011年1月1日	1,200	1,889	3,478	6,567	6	6,573
年度淨利潤	–	–	2,799	2,799	1	2,800
其他綜合損失	–	(3,693)	–	(3,693)	–	(3,693)
綜合損失合計	–	(3,693)	2,799	(894)	1	(893)
資本投入	1,400	12,600	–	14,000	–	14,000
發行新股募集資金	517	11,116	–	11,633	–	11,633
轉至儲備	–	556	(556)	–	–	–
與股東交易合計	1,917	24,272	(556)	25,633	–	25,633
2011年12月31日	3,117	22,468	5,721	31,306	7	31,313
截至2012年12月31日止年度						
2012年1月1日	3,117	22,468	5,721	31,306	7	31,313
年度淨利潤	–	–	2,933	2,933	1	2,934
其他綜合收益	–	2,853	–	2,853	–	2,853
綜合收益合計	–	2,853	2,933	5,786	1	5,787
發行新股募集資金	3	56	–	59	–	59
派發股息	–	–	(1,281)	(1,281)	–	(1,281)
轉至儲備	–	590	(590)	–	–	–
與股東交易合計	3	646	(1,871)	(1,222)	–	(1,222)
2012年12月31日	3,120	25,967	6,783	35,870	8	35,878

合併現金流量表 – 已審計

截至二零一二年十二月三十一日止年度

單位：人民幣百萬元

截至12月31日止年度

	2012	2011
經營活動產生的現金流量		
稅前利潤	2,288	3,275
調整項目：		
投資收益	(13,559)	(12,754)
財務費用	1,746	806
提取未決賠款準備金	66	109
提取未到期責任準備金	135	71
提取長期保險合同負債	64,831	65,973
投資合同賬戶損益	660	635
保單管理費收入	(362)	(354)
折舊與攤銷	386	290
其他資產減值損失	(268)	(359)
處置物業、廠房與設備的損失	27	5
營運資產及負債的變化：		
應收和應付款項 ⁽¹⁾	(1,652)	(648)
投資合同	(364)	(1,095)
支付所得稅	318	29
經營活動產生的現金流量淨額⁽¹⁾	54,252	55,983
投資活動產生的現金流量		
證券投資的出售及到期		
債權型投資出售所得款項	12,229	13,849
債權型投資到期所得款項	3,071	6,209
股權型投資出售所得款項	36,721	36,072
購買證券投資		
購買債權型投資	(58,087)	(45,368)
購買股權型投資	(39,916)	(36,536)
處置物業、廠房與設備和無形資產及其他資產所得款項	7	4
購買物業、廠房與設備和無形資產及其他資產	(1,339)	(1,567)
收到利息 ⁽¹⁾	15,525	9,344
收到股息	1,113	937
定期存款淨額	(48,954)	(68,122)
買入返售金融資產淨額	59	581
其他	(1,811)	(1,235)
投資活動產生的現金流量淨額⁽¹⁾	(81,382)	(85,832)

註：

1. 比較期間數據已按本期合併財務報表的披露方式進行了重分類。

合併現金流量表－已審計（續）
截至二零一二年十二月三十一日止年度

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度	
	2012	2011
籌資活動產生的現金流量		
吸收投資收到的現金	59	11,643
發行債券收到的現金	10,000	5,000
支付利息	(953)	—
賣出回購金融資產款淨額	21,994	7,034
	<u>31,100</u>	<u>23,677</u>
籌資活動產生的現金流量淨額		
	<u>1</u>	<u>(101)</u>
現金及現金等價物的匯率變動影響		
	<u>3,971</u>	<u>(6,273)</u>
現金及現金等價物增加／(減少)淨額		
現金及現金等價物		
年初	<u>21,095</u>	<u>27,368</u>
年末	<u>25,066</u>	<u>21,095</u>
現金及現金等價物餘額分析		
銀行活期存款及現金	24,836	12,997
銀行短期存款	230	8,098
	<u>25,066</u>	<u>21,095</u>
現金及現金等價物合計	<u>25,066</u>	<u>21,095</u>

分部信息

(1) 經營分部

本集團主要有以下三種經營分部：

(i) 個人業務

個人業務主要指對個人銷售的保險合同及投資合同業務。

(ii) 團體業務

團體業務主要指對團體銷售的保險合同及投資合同業務。

(iii) 其他業務

其他業務主要指本集團的資產管理以及本集團不可分攤的收入和支出。

(2) 需分攤的各項收入和支出的分攤基礎

與分部直接相關的保險業務收入支出直接認定到各分部，與分部間接相關的投資收益按照期初和期末相應分部平均保險合同負債餘額和投資合同負債餘額的比例分攤到各分部。所得稅費用不分攤，直接認定到其他業務分部。

(3) 需分攤的各項資產和負債的分攤基礎

與經營分部直接相關的保險業務資產和負債直接認定到各分部，與經營分部間接相關的投資資產和負債等按相應分部期末保險合同負債和投資合同負債的比例分攤到各分部，存出資本保證金、投資性房地產、物業、廠房與設備、無形資產、其他資產、聯營企業投資、應付債券、預計負債、其他負債、遞延所得稅資產和負債以及當期所得稅負債等不分攤，直接認定到其他業務分部。

(4) 除分部信息列示的分部間交易金額外，本集團所有營業收入均為對外交易收入。

幾乎所有集團收入來自本集團在中國境內的經營業務。所有本集團資產在中華人民共和國境內。

截至2012年12月31日止，本集團無來源於任何單個外部客戶的總保費收入和保單管理費收入達到或超過總保費收入及保單管理費收入總額的1%。

截至2012年12月31日止年度

	保險業務		其他業務	抵銷	合計
	個人業務	團體業務			
收入					
總保費收入及					
保單管理費收入	96,601	1,480	-	-	98,081
減：分出保費	93	(88)	-	-	5
淨保費收入及					
保單管理費收入	96,694	1,392	-	-	98,086
提取未到期責任準備金	(82)	(53)	-	-	(135)
已實現淨保費收入及					
保單管理費收入	96,612	1,339	-	-	97,951
投資收益	13,149	397	13	-	13,559
其他收入	155	14	247	(227)	189
其中：分部間收入	5	-	222	(227)	-
收入合計	109,916	1,750	260	(227)	111,699
保險業務支出及其他費用					
保險給付和賠付					
賠款支出及提取未決					
賠款準備金	(426)	(658)	-	-	(1,084)
壽險死亡和其他給付	(23,846)	(137)	-	-	(23,983)
提取長期保險合同負債	(64,641)	(190)	-	-	(64,831)
投資合同賬戶損益	(645)	(15)	-	-	(660)
手續費及佣金支出	(6,819)	(229)	-	1	(7,047)
其中：分部間費用	(1)	-	-	1	-
管理費用	(8,977)	(834)	(200)	226	(9,785)
其中：分部間費用	(202)	(19)	(5)	226	-
其他支出	88	(46)	(318)	-	(276)
保險業務支出及其他費用合計					
	(105,266)	(2,109)	(518)	227	(107,666)

截至2012年12月31日止年度

	保險業務		其他業務	抵銷	合計
	個人業務	團體業務			
聯營企業投資收益份額	-	-	1	-	1
財務費用	(1,708)	(38)	-	-	(1,746)
稅前利潤	2,942	(397)	(257)	-	2,288
所得稅費用	-	-	646	-	646
年度淨利潤	<u>2,942</u>	<u>(397)</u>	<u>389</u>	<u>-</u>	<u>2,934</u>
分部資產	<u>473,386</u>	<u>7,720</u>	<u>12,610</u>	<u>(23)</u>	<u>493,693</u>
分部負債	<u>432,516</u>	<u>7,141</u>	<u>18,181</u>	<u>(23)</u>	<u>457,815</u>

截至2012年12月31日止年度的其他分部信息：

單位：人民幣百萬元

	保險業務		其他業務	抵銷	合計
	個人業務	團體業務			
折舊和攤銷	266	25	6	-	297
利息收入	18,289	461	13	-	18,763
減值	(4,956)	(57)	-	-	(5,013)
權益法下享有的 聯營企業的利潤	-	-	1	-	1

	截至2011年12月31日止年度				合計
	保險業務		其他業務	抵銷	
	個人業務	團體業務			
收入					
總保費收入及					
保單管理費收入	93,838	1,313	–	–	95,151
減：分出保費	665	(81)	–	–	584
淨保費收入及					
保單管理費收入	94,503	1,232	–	–	95,735
提取未到期責任準備金	(36)	(35)	–	–	(71)
已實現淨保費收入及					
保單管理費收入	94,467	1,197	–	–	95,664
投資收益	12,482	263	9	–	12,754
其他收入	150	9	240	(207)	192
其中：分部間收入	6	–	201	(207)	–
收入合計	107,099	1,469	249	(207)	108,610
保險業務支出及其他費用					
保險給付和賠付					
賠款支出及提取未決					
賠款準備金	(362)	(505)	–	–	(867)
壽險死亡和其他給付	(20,153)	(158)	–	–	(20,311)
提取長期保險合同負債	(65,757)	(216)	–	–	(65,973)
投資合同賬戶損益	(602)	(33)	–	–	(635)
手續費及佣金支出	(7,220)	(98)	–	1	(7,317)
其中：分部間費用	(1)	–	–	1	–
管理費用	(8,440)	(826)	(169)	206	(9,229)
其中：分部間費用	(184)	(16)	(6)	206	–
其他支出	13	(51)	(161)	–	(199)
保險業務支出及 其他費用合計	(102,521)	(1,887)	(330)	207	(104,531)

截至2011年12月31日止年度

	保險業務		其他業務	抵銷	合計
	個人業務	團體業務			
聯營企業投資收益份額	-	-	2	-	2
財務費用	(765)	(41)	-	-	(806)
稅前利潤	3,813	(459)	(79)	-	3,275
所得稅費用	-	-	(475)	-	(475)
年度淨利潤	<u>3,813</u>	<u>(459)</u>	<u>(554)</u>	<u>-</u>	<u>2,800</u>
分部資產	<u>371,193</u>	<u>7,244</u>	<u>8,342</u>	<u>(8)</u>	<u>386,771</u>
分部負債	<u>341,220</u>	<u>6,701</u>	<u>7,545</u>	<u>(8)</u>	<u>355,458</u>

截至2011年12月31日止年度的其他分部信息：

單位：人民幣百萬元

	保險業務		其他業務	抵銷	合計
	個人業務	團體業務			
折舊和攤銷	231	23	5	-	259
利息收入	12,458	253	10	-	12,721
減值	(476)	(7)	-	-	(483)
權益法下享有的 聯營企業的利潤	-	-	2	-	2

主要會計政策匯總

本集團主要採用以下會計政策編製合併財務報表，該些主要會計政策在合併財務報表所列示的各年度保持一致。

(1) 編製基礎

本合併財務報表按照國際會計準則理事會頒佈的國際財務報告準則及其修訂和詮釋編製。本合併財務報表亦遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露規定和香港《公司條例》的規定編製。除了以公允價值計量的金融工具和用精算方法計算的保險合同負債外，本合併財務報表以歷史成本法為基礎編製。

按照國際財務報告準則要求，本合併財務報表的編製過程需採用若干重要會計估計，同時國際財務報告準則還要求管理層在應用本公司會計政策時進行專業判斷。本集團財務報告附註中披露了存在較高程度職業判斷和複雜性並對本合併財務報表構成重大影響的假設與估計。

所有生效的國際財務報告準則均已經被本集團採用。

會計政策和會計披露的變化列式如下：

(a) 本集團已採納的已修改的會計準則

以下修改必須在2012年1月1日開始的財務年度首次採用：

- 國際財務報告準則第7號（修訂版）：「披露－金融資產的轉讓」。此修改將加強轉讓交易報告的透明度，並有助於使用者了解金融資產轉讓的風險以及此等風險對主體財務狀況的影響，尤其是涉及金融資產證券化的風險。
- 國際會計準則12號（修訂版）：「遞延所得稅－相關資產的回收」。目前的國際會計準則12號「所得稅」要求實體按照某項資產期望通過使用或出售以實現資產的賬面價值來計量與該資產相關的遞延稅。當按照國際會計準則40號「投資性房地產」中的公允價值計量模型來計量資產價值時，評估需要通過使用還是銷售以實現資產賬面價值是比較困難和主觀的。該修正案為按公允價值計量的投資性房地產產生的遞延稅項資產和負債的計量既定原則引入了一個例外情況。該修正案生效後，按公允價值計量的投資性房地產的計量將不再適用國際會計準則委員會解釋公告第21號「所得稅－已重估非折舊資產的收回」，解釋公告第21號相應失效，國際會計準則12號修正案包含了解釋公告第21號剩餘未失效的指引。

(b) 已生效但不影響本集團的會計準則

以下準則和對現有準則的修改現已公佈，但不影響本集團的運營。

- 國際財務報告準則第1號：「有關嚴重惡性通貨膨脹和固定日期的修改」，第一項修改以過渡至國際財務報告準則取代參考二零零四年一月一日的固定日期，從而消除首次採納國際財務報告準則的主體需要重述在過渡至國際財務報告準則的日期前發生的終止確認交易。第二項修改提供指引，說明主體如因為其功能貨幣受嚴重惡性通貨膨脹影響而在一段時期無法遵守國際財務報告準則後，如何根據國際財務報告準則恢復呈報財務報表。

(c) 已公佈的新準則、修訂和解釋，但自2012年1月1日開始並未生效

下表所列的準則、修訂及解釋公告與本集團相關但2012年未生效且未被本集團提前採用。

- 國際會計準則1號（修訂版）：「財務報表的呈報」。此修改的主要變動為規定主體將在「其他綜合收益」中呈報的項目，按此等項目其後是否有機會重分類至盈虧（重分類調整）而組合起來。此修改並無針對哪些項目在其他綜合收益中呈報。此修改將於2012年7月1日或之後開始的年度期間開始生效，可以提前採用。
- 國際財務報告準則10號：「合併財務報表」。該準則於2011年5月頒佈，建立了當某實體控制一個或多個其他實體時合併財務報表的編製及列報原則。國際財務報告準則第10號取代了國際會計準則第27號「合併及個別財務報表」，以及國際會計準則委員會常設解釋委員會解釋公告第12號「合併－特殊目的實體」。該準則將於2013年1月1日或以後開始的年度生效，可以提前採用。
- 國際會計準則27號（2011年修訂）：「個別財務報表」。本準則包含了對子公司、合營企業和聯營企業投資單獨編製財務報表的會計準則和信息披露要求。該準則要求實體按照成本或國際財務報告準則第9號「金融工具」單獨編製財務報表對這些投資進行計量。該準則將於2013年1月1日或以後開始的年度生效，可以提前採用。

- 國際財務報告準則11號：「合營安排」，2011年5月頒佈。此項新準則要求合營安排中的一方通過評估其在合營安排中的權利及義務來判斷合營的類型。國際財務報告準則第11號取代國際會計準則第31號「合營中權益」，以及國際會計準則委員會常設解釋委員會解釋公告第13號「共同控制實體－合營者的非貨幣性投入」。該準則將於2013年1月1日或以後開始的年度生效，可以提前採用。
- 國際會計準則28號（2011年修訂）：「聯營企業及合營企業投資」。國際會計準則第28號（2011年修訂）適用於所有對被投資企業擁有共同控制或重大影響的實體。該準則規定了聯營企業投資的計量方法，並對聯營企業及合營企業在投資計量中的權益法應用進行了規範。該準則將於2013年1月1日或以後開始的年度生效，可以提前採用。
- 國際財務報告準則12號：「在其他實體中權益披露」。本財務報告準則適用於對所有實體中的權益投資，包括子公司、合營安排、聯營企業、特殊目的實體或資產負債表外權益投資。該準則將於2013年1月1日或以後開始的年度生效，可以提前採用。
- 國際財務報告準則13號：「公允價值計量」。旨在加強公允價值的計量和披露的一致性和減低其複雜性，為公允價值提供了一個精確定義，並作為所有國際財務報告準則中有關公允價值計量和披露規定的單一來源。此準則主要為配合國際財務報告準則與美國公認會計原則，並不是擴展公允價值會計法的應用，但提供指引說明如果其他準則（在國際財務報告準則或美國公認會計原則內）已規定或容許時該如何應用。該準則將於2013年1月1日或以後開始的年度生效，可以提前採用。此項新指引的披露規定無需應用於首次應用國際財務報告準則13號前期間的比較信息。
- 國際會計準則19號（修訂版）：「職工福利」。該修正案取消了「走廊法」，並以融資淨額為基礎計算財務費用。該修正案將於2013年1月1日或之後開始的年度生效，可以提前採用。
- 國際財務報告準則7號（修訂版）：「金融工具：披露—抵銷金融資產及金融負債」。該修改並沒有改變國際會計準則32的現行抵銷模型但澄清了當前擁有可實施的抵銷的法定權利及有些以毛額結算的系統有機會被視為等同於以淨額結算。此修改將於2013年1月1日或以後開始的年度生效，可以提前採用。

- 國際財務報告準則第10、11、12號（修訂版）通過規定「提供調整後的比較信息的要求僅限於上一個比較期間」進一步降低了國際財務報告準則第10、11、12號中的過渡性要求。同時亦對國際財務報告準則12號作出修訂以免除對上一個會計期間之前的會計期間提供比較信息的要求。
- 2011年度改進，此年度改進針對2009-2011年報告週期的六項問題。其包括修改：國際財務報告準則1，「首次採納」；國際會計準則1，「財務報表的呈現」；國際會計準則16，「不動產，工廠和設備」；國際會計準則32，「金融工具」；國際會計準則34，「中期財務報告」。此修改將於2013年1月1日或之後開始的年度期間開始生效，可以提前採用。
- 國際會計準則32號（修訂版）：「金融工具：列報－抵銷金融資產及金融負債」。此修改澄清了在資產負債表上抵銷金融工具的規定：(i)當前擁有可實施的抵銷的法定權利及(ii)有些以毛額結算的系統有機會被視為等同於以淨額結算。此修改將於2014年1月1日或之後開始的年度期間開始生效，可以提前採用。
- 國際財務報告準則9號：「金融工具」。國際財務報告準則9號為取代國際會計準則39號而發佈的首項準則。國際財務報告準則9號保留但簡化了混合計量模式，並為金融資產建立兩項主要計量類別：攤銷成本與公允價值。分類的基準視乎主體的業務模式和金融資產的合同現金流量特點。國際會計準則39號有關金融資產減值和套期會計法的指引繼續適用。該準則將適用於2015年1月1日或之後開始的年度期間。

截至目前，除國際財務報告準則第9號外，本公司董事會認為採用上述新發佈及修訂國際財務報告準則對本集團的經營業績和財務狀況不會造成重大影響。本公司董事會正在評估國際財務報告準則第9號的影響並考慮採用該準則的時間。

內含價值

一、主要假設

在確定本公司2012年12月31日的有效業務價值和新業務價值時，假設本公司在目前的經濟和監管環境下持續經營，目前用於計算償付能力準備金的方法和法定最低償付能力的標準保持不變。運營假設主要基於本公司經驗分析的結果以及參照中國壽險行業的整體經驗，同時考慮未來期望的運營經驗而設定。因此，這些假設代表了本公司基於評估日可以獲得的信息對未來的最優估計。

(一) 風險貼現率

本公司採用11.5%的風險貼現率來計算有效業務價值和新業務價值。

(二) 投資回報率

下表列示了本公司2012年12月31日採用的各賬戶投資回報假設：

2012年12月31日計算有效業務價值和新業務價值的投資回報假設

	2013	2014	2015	2016+
傳統非分紅	5.00%	5.10%	5.20%	5.20%
分紅	5.00%	5.10%	5.30%	5.50%
萬能	5.00%	5.20%	5.50%	5.60%
投連	7.60%	7.60%	7.80%	7.90%

註：投資回報率假設應用於日曆年度。

(三) 死亡率

死亡率假設表現為行業標準生命表（中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)）的百分比。假設終極死亡率為：

個人壽險及年金產品（累積期）：	男性：65%，女性：60%
個人年金產品（領取期）：	75%的個人壽險死亡率
團體壽險及年金產品（累積期）：	男性：75%，女性：70%
團體年金產品（領取期）：	75%的團體壽險死亡率

對於上述個人壽險及年金產品（累積期）和團體壽險及年金產品（累積期），在第一和第二保單年度使用選擇因子。對於以後的保單年度使用上述終極死亡率。

(四) 發病率

發病率假設表現為本公司定價使用的重大疾病發病率基礎表的百分比。
假設終極發病率為：

個人重大疾病產品： 男性：65%，女性：95%
團體重大疾病產品： 男性：75%，女性：105%

對於上述重大疾病產品，在第一和第二保單年度使用選擇因子。對於以後的保單年度使用上述終極發病率。

(五) 保單失效和退保率

保單失效和退保率假設是基於本公司以往的失效和退保經驗，對當前和未來的預期以及對中國人壽保險市場的整體了解而設定的。保單失效和退保率假設根據產品類別和交費方式的不同而有所不同。

(六) 費用

單位成本假設是基於本公司2012年的實際經驗以及未來預期而設定的。對於每單費用，假定未來每年2.0%的通脹率。

(七) 佣金與手續費

營銷業務的直接和間接佣金率假設基於本公司目前實際佣金發放水平而設定。團體險業務和銀行保險業務的手續費在本公司的費用假設中考慮。

(八) 保單持有人紅利

保單持有人紅利是根據本公司當前的保單持有人紅利政策確定的，該政策要求將70%的分紅業務盈餘分配給保單持有人。

(九) 稅務

所得稅率假設為每年25%，並考慮可以豁免所得稅的投資收益，包括中國國債、權益投資及權益類投資基金的分紅收入。應納稅所得額基於中國償付能力準備金計算。

此外，短期意外險業務的營業稅金為毛保費收入的5.0%。

(十) 持有償付能力額度成本

本公司在計算有效業務價值和新業務價值時，假設持有100%保監會規定的最低償付能力額度，即滿足「充足I類公司」的要求。

假設目前對法定最低償付能力額度的要求未來不發生改變。

(十一) 其他假設

本公司按照保監會要求採用的償付能力準備金和退保價值的計算方法假設保持不變。

本公司目前的再保險安排假設保持不變。

二、內含價值評估結果

下表列示了本公司截至2012年12月31日的內含價值和新業務價值與既往評估日的對應結果：

單位：人民幣百萬元

評估日	2012年 12月31日	2011年 12月31日
經調整的淨資產價值	25,458	21,966
扣除償付能力額度成本前的有效業務價值	42,321	36,818
償付能力額度成本	(10,909)	(9,793)
扣除償付能力額度成本後的有效業務價值	31,412	27,025
內含價值	56,870	48,991
一年新業務價值		
扣除償付能力額度成本前的一年新業務價值	5,624	6,054
償付能力額度成本	(1,452)	(1,694)
扣除償付能力額度成本後的一年新業務價值	4,172	4,360

註：由於四捨五入，數字合計可能與匯總數有細微差異。

三、變動分析

下表顯示了本公司從2011年12月31日至2012年12月31日在11.5%的風險貼現率下內含價值的變動分析：

單位：人民幣百萬元

在風險貼現率11.5%的情景下，本公司內含價值從2011年12月31日至2012年12月31日的變動分析

1. 期初內含價值	48,991
2. 新業務價值的影響	4,475
3. 期望收益	4,841
4. 運營經驗偏差	670
5. 經濟經驗偏差	(103)
6. 運營假設變動	(251)
7. 經濟假設變動	(299)
8. 注資及股東紅利分配	(1,221)
9. 其他	(213)
10. 壽險業務以外的其他股東價值變化	(19)
11. 期末內含價值	<u>56,870</u>

註：由於四捨五入，數字合計可能與匯總數有細微差異。

第2項至第10項的說明如下：

2. 新業務價值為期末評估日的價值，而不是保單銷售時點的價值。
3. 經調整的淨資產價值和有效業務價值在分析期間內的期望回報。
4. 反映分析期間內實際運營經驗（包括死亡、發病、失效和退保及費用）與期初假設間的差異。
5. 反映分析期間內實際投資回報與預期投資回報的差異。
6. 反映期初與期末評估日間運營假設的變化。
7. 反映期初與期末評估日間經濟假設的變化。
8. 注資及其他向股東分配的紅利。
9. 其他項目。
10. 壽險業務以外的其他股東價值變化。

四、敏感性測試

敏感性測試是在一系列不同的假設基礎上完成的。在每一項敏感性測試中，只有相關的假設會發生變化，其他假設保持不變。本公司的敏感性測試結果總結如下。

2012年12月31日有效業務價值和一年新業務價值敏感性結果

情景	扣除償付 能力額度 成本之後的 有效業務 價值	扣除償付 能力額度 成本之後的 一年新業務 價值
中間情景	31,412	4,172
風險貼現率12.0%	29,727	3,895
風險貼現率11.0%	33,207	4,469
投資回報率比中間情景提高50個基點	36,952	4,854
投資回報率比中間情景降低50個基點	25,859	3,488
獲取費用和維持費用提高10%（中間情景的110%）	30,416	3,781
獲取費用和維持費用降低10%（中間情景的90%）	32,408	4,563
失效和退保率提高10%（中間情景的110%）	31,031	4,036
失效和退保率降低10%（中間情景的90%）	31,804	4,312
死亡率提高10%（中間情景的110%）	31,250	4,143
死亡率降低10%（中間情景的90%）	31,575	4,201
發病率及賠付率提高10%（中間情景的110%）	30,699	4,018
發病率及賠付率降低10%（中間情景的90%）	32,127	4,326
75%的分紅業務盈餘分配給保單持有人	26,933	3,671
償付能力額度比中間情景提高50% （中間情景的150%）	31,146	3,445
根據中國會計準則計算的應稅收入	30,128	3,896

企業管治

於報告期內，除五位非執行董事（其中包括兩位獨立非執行董事）因工作原因未能親自出席於2012年6月20日召開的本公司2011年年度股東大會外，本公司已於(1)2012年1月1日至2012年3月31日；及(2)2012年4月1日至2012年12月31日期間分別遵守了香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四之《企業管治常規守則》（已於2012年4月1日失效）及《企業管治守則》（於2012年4月1日起生效）中的其餘所有守則條文，並採納了其中的絕大多數建議最佳常規。

購買、出售或贖回本公司證券

於2012年期間，本公司及其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

年度股東大會及暫停辦理H股股份過戶登記手續

本公司2012年年度股東大會將於2013年6月25日（星期二）舉行。為釐定有權出席本公司2012年年度股東大會之H股股東名單，本公司將於2013年5月25日（星期六）至2013年6月25日（星期二）（包括首尾兩天）暫停辦理H股股份過戶登記手續。H股股東如欲出席年度股東大會，須於2013年5月24日（星期五）下午4時30分前，將股票連同股份過戶文件一併送交本公司H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室，辦理過戶登記手續。

2012年末期股息

本公司2012年度已經派發人民幣10億元的特別股息，約佔本公司2012年度合併財務報表中當年實現的母公司可供分配利潤的33.86%，滿足了本公司《公司章程》中關於最低現金分紅比例的要求。上述特別股息中歸屬於本公司首次公開發行上市前全體股東（以下簡稱「老股東」）的部份已存入本公司指定的專項賬戶進行託管，託管期限至本公司首次公開發行上市之日起36個月的期限屆滿時終止；除老股東外，本公司其餘A股股東和H股股東的特別股息已分別於2012年8月24日及2012年9月28日派發完畢，有關詳情請參見本公司於2012年7月26日發佈的《關於宣派特別股息的公告》。鑑此，除上述特別股息外，本公司建議不再對2012年度稅後可供分配利潤進行分配。

上述建議將提請2012年度股東大會審議批准。

期後事項

為進一步提高本公司償付能力充足率，根據本公司2013年第二次臨時股東大會決議，本公司2013年擬發行期限在5年以上，總額不超過人民幣50億元的債務融資工具。本公司2013年債務融資工具發行事宜尚待監管部門批准。

審閱年度業績

本公司董事會審計委員會連同本公司外聘核數師已審閱本公司截至2012年12月31日止年度的合併財務報表，包括採用的會計原則及常規。

發佈年度報告

本公司年度報告，將於適當時候在公司網站(www.newchinalife.com)和香港交易及結算所有限公司披露易網站(www.hkexnews.hk)上發佈。

承董事會命
新華人壽保險股份有限公司
康典
董事長

中國北京，2013年3月26日

於本公告日期，本公司執行董事為康典、何志光；非執行董事為趙海英、孟興國、劉向東、王成然、陳志宏、張志明、趙令歡；獨立非執行董事為CAMPBELL Robert David、陳憲平、王聿中、張宏新、趙華和方中。